

Reportes

LA 182° CONVENCIÓN ANUAL DE LA DIOCESIS DE CHICAGO



- Comisión Antirracista
- Comité de Gestión de Archivos y Registros
- Comité de Revisión de Auditoría
- Obispo y Fiduciarios
- Compensación del Clero
- Sociedad de Socorro del Clero
- Comisión de Ministerio
- Consejo Diocesano
- Caridades Episcopales y Servicios a la Comunidad
- Comisión de Ministerio Mundial
- Seguro de Salud
- Comité de Asuntos Hispanos
- Comité Sobre el Hambre
- Comité de Paz y Justicia
- Comité Permanente
- Fideicomisarios del Fondo de Dotación

Comisión Antirracismo, Diócesis Episcopal de Chicago

Reporte anual

30 de septiembre de 2019

La misión de la Comisión Antirracista es dismantelar el racismo sistémico en las estructuras institucionales de la Diócesis Episcopal de Chicago. Con ese fin, este año la Comisión ha llevado a cabo los siguientes eventos y actividades:

Talleres de análisis y comprensión del racismo sistémico: desde octubre de 2018, ARC patrocinó a los solicitantes de registro diocesanos en (4) talleres de encrucijada pública general de AR de dos días y medio. Más de 25 miembros diocesanos han participado en la capacitación. También hay más de 25 inscriptos diocesanos para el día de 2.5 días de octubre de 2019.

Taller de competencia cultural crítica: en agosto de 2019 se ofreció un taller CROAR público general de competencia cultural crítica con la participación de tres miembros diocesanos.

Taller de Introducción al Racismo Sistémico:

- El idioma español / bilingüe ofrece un segundo taller que se llevará a cabo durante el último trimestre de 2019 o el primer trimestre de 2020. El taller será para miembros hispanohablantes de nuestras congregaciones diocesanas.
- Los miembros de ARC facilitaron un taller de un día en St. Paul and the Redeemer el 12 de enero de 2019 a solicitud de la congregación. Más de 40 congregantes participaron en el taller.
- En mayo de 2019, se ofreció una Introducción al público general de CROAR al racismo sistémico para organizaciones cristianas con la participación de 10 miembros diocesanos.

Actividad diocesana y colaboraciones: La Comisión mantuvo reuniones trimestrales con el obispo Lee y Courtney Reid para discutir el trabajo de dismantelamiento del racismo sistémico en las estructuras y congregaciones diocesanas.

- Los miembros de la Comisión trabajaron en un stand en la Convención Diocesana de 2018 y lo harán en la Convención de 2019.
- ARC realizó un taller de un día en la Convención Diocesana de 2018 titulado Take a Knee: Faith, Patriotism & Sports in Social Justice a más de 100 asistentes.
- Un miembro de la Comisión sirve en el Comité Permanente, y los miembros del ARC se alternan para asistir a las reuniones del Consejo Diocesano donde tiene voz pero no voto como Comisión de la Diócesis.
- La Comisión es presentadora en la Convención Diocesana de 2019 que cubre el tema del taller "Respondiendo al discurso de odio y la supremacía blanca"

- ARC celebró su primer "Meet and Greet" el 19 de junio en Saint James Commons con la asistencia de 20 personas. Se está planificando un segundo para una ubicación diferente.
- Dos miembros de la Comisión (junto con el obispo Lee y uno de su personal) asistieron a la primera Gran Reunión de Liderazgo Provincial de la Provincia V en OH del 8 al 10 de abril.
- Dos miembros de la Comisión presentaron el taller "Camino a la reconciliación" en la primera Gran Reunión Provincial de la Provincia V el 10 de abril en Kalamazoo, MI.
- A partir de enero de 2019, ARC comenzó una asociación con Together is Better Alliance (TiBA), una organización sin fines de lucro, cuya misión "es fomentar el conocimiento y el compromiso que derribará la resistencia para enfrentar el legado de esclavitud compartido de nuestro país". iniciativas es la proyección del documental, The Long Shadow. ARC patrocinó 10 proyecciones de películas. Más de 300 personas participaron en los eventos. La Larga Sombra se mostró en las siguientes congregaciones: St. James Cathedral, St. Martin's Chicago, St. Philip's Palatine, St. Thomas Chicago, St. Augustine Wilmette, Church of the Expiation, St. Matthew's Evanston, St. Mark's Glen Ellyn , San Lorenzo Libertyville y San Benito, Bolingbrook. Emmanuel LaGrange solicita una presentación en noviembre. Los miembros de ARC facilitan las discusiones posteriores a la película. La junta ejecutiva de TiBA tomará la capacitación de 2.5 días de CROAR en octubre.

Colaboraciones ecuménicas e interreligiosas:

- ARC continuó trabajando con su socio ecuménico, el Sínodo del Metro de Chicago de la ELCA, para descubrir nuevas oportunidades para que las empresas conjuntas compartan una variedad de opciones de capacitación para conectarse con más miembros, y para mantener los costos crecientes de las capacitaciones en lugar de presupuestos más ajustados que ambas entidades se enfrentan. ARC en 2019 se ha dedicado a trabajar con Metro ELCA y Crossroads para fomentar el crecimiento y el desarrollo del equipo con el fin de desarrollar la identidad y la práctica antirracismo en la institución. ARC y ELCA asistieron a dos reuniones de fin de semana (cuatro días en total). A los equipos se les presentaron varias herramientas de organización y medidas de evaluación para asegurar que el plan se implemente de manera efectiva.

Colaboraciones con congregaciones:

- ARC continuó organizando capacitación de facilitadores para la utilización de Pathway to Reconciliation: Legacy of Slavery Taskforce Report Study Guide con congregaciones. Este año, la Guía del facilitador se ha utilizado con la Catedral de San Benito, Bolingbrook y St. James. San Mateo, Evanston y Grace Hinsdale pronto comenzarán su estudio. Numerosas otras congregaciones han estado involucradas en conversaciones.

Desarrollo y expansión del liderazgo de la Comisión Antirracismo:

- La Comisión acogió a varios visitantes a las reuniones mensuales.
- Caucus de identidad racial: en cada reunión de la comisión participamos intencionalmente en caucus de identidad racial durante el cual exploramos las formas en que el racismo nos afecta a cada uno de nosotros, cómo desarrollamos nuestros sentimientos internalizados de superioridad u opresión, y cómo el racismo tiene el poder de destruir todos nosotros.

- Planificación estratégica y reunión anual: centrada en el futuro y la membresía de ARC. Los miembros de ARC revisaron y evaluaron nuestro pensamiento estratégico y la planificación de acciones en agosto de 2019.

- Durante 2019 se llevaron a cabo tres talleres de orientación para el modelo piloto de desarrollo congregacional de AR con todos los miembros de ARC y Crossroads. Se incorporó a las sesiones la instrucción Crossroads de capacitación para el entrenador. Estas sesiones continuarán durante el resto de 2019 y hasta 2020 para permitir a los miembros de ARC dirigir talleres de un día contra el racismo para congregaciones.

Respetuosamente Enviado por la Comisión Antirracismo, 30 de septiembre de 2019
Copresidentes de la Comisión Antirracismo: Marvin Hill y Diane Shalda

Comité de gestión de archivos y registros Informe anual 2019

Desde la Convención Diocesana de 2018, el trabajo ha continuado para llegar a las congregaciones, reunirse con el personal diocesano, responder a las solicitudes, ayudar a los investigadores, procesar el material y continuar el trabajo de crear una base de datos de las existencias de los Archivos.

El Comité sufrió una gran pérdida con la muerte repentina el 23 de noviembre de su presidente, Wanda Dole. Wanda era conocida por su liderazgo en la American Library Association y su experiencia en planificación y evaluación estratégica. A principios de 2016 trabajó con el Comité en el plan estratégico 2016-2011. Su funeral se celebró en la Iglesia de la Ascensión.

En noviembre de 2018, los Archivos celebraron un contrato con Library Host para descargar el software para Access to Memory (AtoM), cuyo contrato anual cuesta \$ 449. Este contrato proporciona soporte básico ilimitado y copias de seguridad de bases de datos regulares. Judy Knop, que trabajó para la Asociación Americana de Bibliotecas Teológicas durante treinta y cinco años en el proyecto CONSER, ha estado creando registros en AtoM. A mediados de septiembre, ha creado 800 registros para los archivos del clero, que suman 100 cajas de archivo. El año que viene creará registros para congregaciones. El objetivo de este proyecto es aumentar la visibilidad y accesibilidad de las colecciones de Archivos al proporcionar un catálogo en línea de las existencias en la página web de Archivos. AtoM pondrá orden en la colección, estandarizará el acceso y eventualmente se publicará en un sitio público.

Adquisiciones y colecciones procesadas desde la última convención

Junta de Revisión Financiera (3 cajas de archivo)
Refugio de la Catedral (7 cajas de archivo)
Registro de Servicios de la Iglesia de la Epifanía 1957-2003 (1 caja grande de archivo)
Consentimientos a la Diócesis de Chicago para la elección de cinco obispos (1 caja de archivo)
Constitución y cánones: 2004, 2006, 2008, 2011, 2015 (1 caja de archivo)
Correspondencia entre el obispo y el personal con las congregaciones (ca. 1975-2009) (36 cajas de archivo)
Archivos de la Convención Diocesana 1994-2017 (3 cajas de archivo)
Reurbanización del Centro de la Iglesia Episcopal 2001-2008 (1 caja de archivo)]
Lawrence Hall (4 cajas de archivo)
Visitas Congregacionales de Phoebe Griswold (1 caja de archivo)
Provincia V Instituto de Entrenamiento de Liderazgo (2 cajas de archivo)
Iglesia de Saint Chad, Loves Park Registro de servicios 1988-2001; Registros sacramentales 1952-1991 (1 caja de archivo)
Iglesia de San Pedro, Chicago (34 cajas de archivo)
Registro de Servicios del Seminario Teológico Seabury-Western 1989-2008; Registros Sacramentales 1931-1975 (1 caja de archivo)
Actas del Comité Permanente 2007-2014 (4 cajas de archivo)
Oficial de Mayordomía y Desarrollo (Tessa Craib-Cox) (1 caja de archivo)
Escuela Vestry (1 caja de archivo)
Western Theological Seminary Records sacramentales 1906-1923 (1 caja de archivo)

Materiales sin procesar en espera de procesamiento

Cartera de catalogación: 157 cajas bancarias además de la colección Chase House de 200 cajas bancarias y juegos de dibujos arquitectónicos.

Total: 392 cajas bancarias

El año pasado, Judy Knop y Norma Sutton fueron voluntarias un total de 400 horas. Betty Hickman, historiadora de la Iglesia Episcopal Mujeres, ha otorgado 200 horas a los registros de ECW. Ha actualizado varios archivos de reuniones, ahora considerados actuales hasta la primavera de 2019. Otras actividades importantes incluyeron la clasificación y presentación de la Ofrenda de Agradecimiento de United, talleres y registros financieros. También asistió a las reuniones anuales de ECW-Chicago y ECW Province V. El historiador ha pasado 726 horas en el cumplimiento de sus responsabilidades. El año pasado (octubre de 2018-septiembre de 2019) se ha dedicado un total de 1326 horas al trabajo de los archivos diocesanos.

Uso de la colección

En el último año se han recibido 64 solicitudes. 20 fueron para la verificación de bautizos, confirmaciones, matrimonios y entierros.

Otras solicitudes incluyen lo siguiente:

Información sobre Edward Flanders Ricketts, el amigo más cercano de John Steinbeck. La familia Ricketts era miembro de la Iglesia de St. Timothy en Chicago.

De una hija que quería saber si su madre era solista de alto nivel de Leo Sowerby a fines de la década de 1930 y principios de 1940. Esta hija pudo identificar a su madre en una fotografía del coro, una fotografía en los archivos diocesanos.

Información y fotografías de Frederick G. Trapp, miembro de la Iglesia de San Edmundo en Chicago. En 1943 Frederick Trapp fue el primer afroamericano elegido para el Consejo Diocesano.

Matthew Berryman, Director Ejecutivo de Caridades Episcopales y Servicios Comunitarios, quien solicitó fotografías de los Obispos Montgomery y Primo con el foco en su trabajo por la justicia racial, el movimiento de Derechos Civiles y la ordenación de las primeras mujeres al sacerdocio en la Diócesis de Chicago. .

Una solicitud del Canciller al Obispo Presidente para obtener información sobre Grace Church, Galesburg, específicamente la documentación para su admisión como parroquia a la convención diocesana (1860) y la Constitución y los Cánones vigentes cuando esta parroquia fue admitida (1857).

Una solicitud de Margaret Grubiak para obtener documentación sobre la Capilla Carr en el Instituto de Tecnología de Illinois.

El historiador se reunió con el comité de archivos de Grace Church en Oak Park y entregó al Rector de la Iglesia del Calvario en Batavia una colección de fotografías y correspondencia sobre el Reverendo Henry Gratlan Moore, quien fue rector de esta parroquia desde 1905 hasta 1917. Esta colección que incluye fotografías de la familia Moore en canoa y acampar a lo largo del río Fox fue un regalo de Curtis Peter Junker.

Respetuosamente,

Betty Hickman
Jim and Susan Lenz
Malachy McCarthy

Newland Smith, Historiographer
Norma Sutton

REPORTE DEL OBISPO Y FIDUCIARIOS DE LA 182ª CONVENCION DIOCESANA

NOVIEMBRE 2019

Acepte lo siguiente como un informe sobre las actividades de The Bishop and Trustees (B&T), la corporación diocesana de bienes raíces, para el año 2018 y parte de 2019.

B&T posee el título de bienes raíces asociados con iglesias o agencias misioneras (Canon Diocesano 35). Tiene la responsabilidad de garantizar que la construcción o reparación de los edificios de la iglesia proceda con un seguro de responsabilidad civil apropiado, exenciones de gravámenes, permisos de construcción, requisitos de fianza y contratos legalmente suficientes. Las pautas integrales para la notificación de aprobación de proyectos por parte de las congregaciones misioneras, que indican cuándo notificar al enlace de B&T y cuándo solicitar la aprobación de proyectos, están disponibles en el Asociado para la gestión de propiedades de B&T en St. James Commons. B&T otorgó \$284,544 en subvenciones directas relacionadas con la propiedad a las congregaciones misioneras en 2018. Al 31 de agosto de 2019, B&T ha otorgado más de \$ 113,000 en subvenciones directas relacionadas con la propiedad a las congregaciones misioneras.

Los ingresos por intereses y dividendos de B&T y la pérdida neta [no realizada] de las inversiones totalizaron \$253,649 y (\$604,470), respectivamente, en 2018. Las inversiones de B & T consisten en unidades de participación de la Fundación Diocesana y fondos del mercado monetario. Los ingresos por intereses y dividendos se presupuestan para un total de \$356,607 en 2019. En 2018, B&T vendió 10961 South Hoyne, Chicago (la antigua Iglesia del Mediador) y 621 West Belmont Avenue, Chicago (la casa parroquial de la Iglesia Episcopal de San Pedro). Una parte de los ingresos de la última venta se utilizará para restaurar el santuario de San Pedro. En 2018, B&T contribuyó con \$200,000 de los ingresos netos de la venta en 2017 de 201-211 South Ashland Avenue, Chicago (la antigua Iglesia de la Epifanía, Higgins House y Chase House) al Fondo Administrativo y del Programa Diocesano.

Desde 2009, B&T ha financiado directamente subvenciones aprobadas por la Comisión de Congregaciones para congregaciones de la Diócesis de Chicago. En 2018, B&T proporcionó \$305,000 en fondos para esas subvenciones. El presupuesto de 2019 de B & T proporciona \$410,000 para tales subvenciones de la Comisión. B & T también está ayudando a las congregaciones directamente, actualmente trabajando con San Pedro en la restauración de su santuario. En 2018, otorgó un préstamo a corto plazo a una parroquia para ayudarlo a comprar una propiedad adyacente repentinamente disponible necesaria para su ministerio y buscó proporcionar un edificio para un ministerio multi-denominacional recientemente formado.

B&T colaboró con el Consejo de St. James Commons y el liderazgo diocesano para renovar St. James Commons para que sea un centro más moderno, acogedor y funcional para todos los episcopales de nuestra diócesis. El costo total del trabajo en St. James Commons y el Nicholas Center fue de \$17.8 millones, que se pagó con más de \$9.1 millones de contribuciones y promesas, más de \$5.8 millones de otros obsequios y casi \$2.9 millones de ingresos de ventas de propiedades de B&T.

B&T ha aprobado un presupuesto consolidado para la Diócesis de Chicago por un total de \$4,924,224 para 2020. Este presupuesto 2020 se presentará en la Convención Diocesana en noviembre de 2019.

Lonn W. Myers
Primer vicepresidente, el obispo y los fideicomisarios

Informe a la Convención 2019: Compensación del clero

El Comité de Compensación para el Clero se ha reunido mensualmente durante los últimos años. Además de presentar la resolución de este año que establece los salarios mínimos del clero, que incluye una explicación ampliada con una cuadrícula que informa los salarios promedio proyectados para los sacerdotes en varios entornos (**consulte la resolución H-182**), también creamos un formato para informar los salarios del clero (ver debajo, este reporte). También pasamos algún tiempo considerando los roles y la compensación del clero a tiempo parcial (también debajo).

El informe adjunto sobre salarios muestra los niveles de compensación de todos los sacerdotes a tiempo completo en nuestra diócesis para quienes la información estaba disponible y se consideraba útil. Fue compilado por Anna Stefaniak, Asociada Diocesana de Recursos Humanos. La información se obtuvo de los informes parroquiales, que son autoinformados por las parroquias locales y muestran un promedio de asistencia dominical (ASA), presupuesto operativo de la iglesia y donaciones, y indican si el personal del clero es a tiempo completo o parcial. A los fines de informar los presupuestos de las iglesias, utilizamos la línea B en la página tres del informe parroquial de la Iglesia Episcopal (consulte <https://www.episcopalchurch.org/research/forms-and-instructions> para obtener más información sobre el informe parroquial). La línea B, página 3 informa la suma de los ingresos por matrícula / prenda, asistencia diocesana, donaciones / legados e ingresos por inversiones utilizados para gastos operativos como el total de "ingresos operativos" de la iglesia. Creemos que esta cifra es más útil, ya que es la más completa e incluye fondos especiales o dotaciones que a veces se utilizan para apoyar los salarios del clero.

Las cifras salariales se extraen de los datos proporcionados por el Grupo de Pensiones de la Iglesia a la diócesis y son "compensación imponible total" según lo definido por CPG, que incluye el salario base (y la compensación en efectivo imponible programada), subsidio de vivienda en efectivo y / o servicios públicos, empleador contribuciones a un plan de jubilación adicional fuera de la pensión de CPG (incluido el plan 403b de CPG o cualquier otro plan de jubilación calificado o no calificado), pagos únicos y el valor de la vivienda proporcionada por el empleador (con un límite del 30% de la suma de otros elementos de compensación total). También se incluye el género de cada clérigo. Vemos la publicación de esta información como la finalización de la asignación de 2015 del Comité de Compensación para investigar la discriminación basada en el género en la contratación y compensación del clero.

Se recomienda encarecidamente a los sacerdotes que encuentren y verifiquen sus datos en la tabla (y si no pueden encontrar su información, soliciten ayuda a Anna Stefaniak). Se alienta a aquellos que creen que sus salarios no se informan correctamente a contactar a Anna Stefaniak directamente; es posible que esto sea el resultado de que un salario se informe incorrectamente a CPG, lo que podría significar que las evaluaciones de pensiones no se pagan por completo, lo que resulta en un menor pago de pensión al momento de la jubilación del clero. (Observamos que en la Diócesis de Georgia, de quien hemos tomado este formato de informe, uno de los efectos inesperados, y anuales, de este informe es generar errores en los pagos de pensiones. Sacerdotes, por favor tengan esto en cuenta).

Mientras la convención ordena que se publique el salario de cada clérigo pagado en la diócesis, observamos que varios grupos de clérigos no figuran en este informe. El comité consideró cada uno de estos grupos por separado y desea ofrecer algunas notas aclaratorias sobre cada uno.

Primero, no hay diáconos u obispos incluidos, ni tampoco miembros ordenados del personal diocesano aquí. A los diáconos no se les paga por el trabajo que realizan en la iglesia como parte de su ministerio diaconal. Ni los obispos ni los miembros del personal del obispo están registrados en los informes

parroquiales, y no habría ASA disponible. Finalmente, el comité entendió que el propósito de este informe estaba menos centrado en informe de salarios individuales y más sobre la producción de un conjunto de datos a partir del cual se puedan extraer conclusiones generalizadas, ya sea en forma de estadísticas como la cuadrícula incluida en nuestra resolución sobre compensación del clero, o para permitir que las iglesias y el clero comprendan cómo se compara su compensación con sus "pares". Un grupo de pares más preciso para el personal diocesano ordenado serían sus contrapartes en otras diócesis, y no creemos que informes de este tipo formen parte de nuestro mandato. Esperamos que este informe sea de ayuda en las conversaciones entre el clero individual y sus sacristías o comités de obispos, y que esté disponible en el sitio web diocesano para el clero que considere nuevas llamadas dentro de la diócesis. Recomendamos que los salarios del personal del obispo se publiquen como parte del presupuesto diocesano en el futuro, así como la diócesis recomienda que todos los salarios del personal se informen a las congregaciones de alguna forma como parte del presupuesto parroquial.

En segundo lugar, no enumeramos a los sacerdotes a tiempo parcial individualmente, y no pudimos incluir el clero no parroquial en absoluto. Si bien el clero no parroquial es una parte vital de nuestra comunidad diocesana, y el clero a tiempo parcial es un activo invaluable y una proporción creciente de la población de sacerdotes, la información sobre su empleo y compensación es difícil de obtener y aún más difícil de estandarizar. El clero no parroquial es mucho más difícil de obtener datos, ya que sus ingresos rara vez se informan a través de CPG.

El clero a tiempo parcial también es difícil de estudiar en grupo, ya que a menudo trabajan en situaciones y circunstancias únicas, y no hay mecanismos diocesanos o nacionales para rastrear ni las horas para las que están contratados ni las horas en que trabajan, cifras que pueden ser radicalmente diferentes en algunos casos. (Al igual que con cualquier posición parroquial, las horas fluctuarán de una semana a otra dependiendo de las necesidades pastorales impredecibles, reuniones, horarios de oficina, trabajo desde casa, llamadas telefónicas, correo electrónico y otras consideraciones). Otros aspectos de un paquete de compensación total y una carta de acuerdo también deben adaptarse a cada situación de medio tiempo, incluyendo vacaciones pagas, tiempo de educación continua y financiamiento, sabático y beneficios de salud / dental. Si bien existen pautas en el sitio web diocesano, sugerimos que se actualicen y amplíen. En lugar de salarios individuales, hemos publicado un rango de números para sacerdotes a tiempo parcial, que esperamos sea útil al menos para hacer evidente cuán amplio es el rango de compensación en los puestos a tiempo parcial. En particular, lamentamos la omisión del clero a tiempo parcial en nuestros informes y quisiéramos recalcar nuevamente que la situación del clero a tiempo parcial debería ser objeto de futuros estudios tanto a nivel diocesano como nacional. A medida que aumenta el número de clérigos bi-vocacionales y de medio tiempo, su compensación y satisfacción vocacional merecen mucha más atención del personal diocesano y de nuestro obispo entrante. Fuera del ámbito de la compensación, la educación y el apoyo al liderazgo laico también son vitales para apoyar a los sacerdotes a tiempo parcial. Es importante que el clero y el liderazgo laico tengan un entendimiento mutuo de aquellas tareas que pertenecen exclusivamente a los órdenes de sacerdotes, diáconos y laicos.

En tercer lugar, el clero que está jubilado y recibe beneficios de pensión no se incluye en este informe, ya que no se clasifica como "activo" y, por lo tanto, no se incluye en los datos de informes de CPG. (¡Aunque, por supuesto, muchos son muy activos y muy animados! Estamos agradecidos con nuestro clero retirado por su trabajo en nuestra diócesis).

Finalmente, si un clérigo está empleado a tiempo completo en una iglesia que no ha presentado un informe parroquial para 2018, no se incluyen en este informe ya que no podríamos proporcionar datos sobre el ASA o el presupuesto de la iglesia. Esperamos que esto sirva como recordatorio de que los informes parroquiales son una fuente importante de datos para nuestra iglesia y diócesis nacionales.

Aunque de ninguna manera son perfectos, proporcionan los datos longitudinales más amplios y mejores para el estudio de la información cuantitativa. Únase al comité de compensación en la convención para un taller sobre cómo completar el informe parroquial, que esperamos ayude a las congregaciones a completar este importante informe.

Otro factor no incluido en este informe es el tema del seguro de salud. Si bien el Grupo de Pensiones de la Iglesia no lo considera parte de la "compensación imponible", este es un costo que a menudo restringe la capacidad de las iglesias de llamar al clero a tiempo completo y de manera similar restringe la capacidad del clero para atender ciertas llamadas. Por lo tanto, las primas de atención médica han aumentado mucho más rápido que los aumentos de COLA, hasta un 10% por año en los últimos años. Lamentablemente, es poco lo que se puede hacer a nivel local o diocesano para abordar el aumento de las primas de seguros de salud, pero el comité recomienda este tema a la atención de la convención.

Este año se dedicó un tiempo considerable a intentar reconstruir la historia del comité y aclarar la organización y misión del comité. Originalmente, el comité se estableció como un cuerpo del Consejo Diocesano, aunque por varios años se le ha dado trabajo por resoluciones de la Convención Diocesana. Dada la próxima transición episcopal, y con el estímulo del personal diocesano, el Comité de Compensación para el Clero ha decidido "retirarse", o al menos pasar al receso. Este será el último año para el comité de esta forma, aunque esperamos que la diócesis encuentre útil nuestro trabajo y esté siempre consciente de que los problemas de compensación y contratación solo continuarán siendo más complicados a medida que la iglesia cambie. Muchas gracias por el trabajo de los últimos años se deben al personal del obispo, en particular a Anna Stefaniak, que manejó una gran cantidad de datos con confidencialidad y facilidad, así como su humor y encanto habituales. También nos gustaría extender nuestro agradecimiento a los muchos clérigos que nos han consultado, ofreciéndonos ideas y compartiendo sus experiencias. La gratitud eterna y profunda de la convocante se extiende a sus increíbles colegas del clero y, especialmente, a los miembros laicos del comité que han ofrecido su considerable habilidad analítica y otros talentos para enriquecer nuestro trabajo. En el futuro, esperamos que las resoluciones de compensación sean compuestas por el personal del obispo y puedan ser votadas por el Consejo Diocesano, ya que la resolución anual de atención médica se envía actualmente.

FULL-TIME PRIESTS (AS OF 12/31/2018)

Sunday_Attendance	Operating_Revenues	Years of service	Housing	Total Compensation	Gender
20	\$167,994.00	4.79	N	\$66,000.00	F
23	\$99,771.00	5.88	Y	\$63,700.00	M
28	\$163,937.00	22.9	Y	\$86,080.80	M
38	\$167,992.00	29.42	N	\$62,421.02	M
43	\$120,338.00	3.69	N	\$48,024.00	M
45	\$212,641.00	18.5	Y	\$88,181.60	F
46	\$206,335.00	1.67	Y	\$84,394.70	M
48	\$174,342.00	8.29	Y	\$72,182.50	M
49	\$135,934.00	26.69	Y	\$69,683.90	F
51	\$142,257.00	3.82	N	\$63,246.48	F
51	\$171,608.00	11.13	N	\$61,197.00	M
53	\$166,191.00	8.07	Y	\$69,290.00	F
54	\$394,826.00	12.28	N	\$87,000.00	F
54	\$222,726.00	0.5	Y	\$63,765.00	M
54	\$225,309.00	7.5	Y	\$81,347.50	F
54	\$394,826.00	12.28	N	\$87,000.00	F
56	\$275,740.00	18.7	Y	\$93,358.20	F
57	\$125,069.00	5.83	N	\$57,037.00	M
63	\$177,448.00	3.5	Y	\$75,400.00	M
71	\$186,584.00	9	N	\$67,088.40	F
73	\$213,260.00	15.24	Y	\$83,595.20	F
74	\$343,665.00	12.58	Y	\$90,273.30	F
74	\$172,472.00	11.42	N	\$62,425.00	M
75	\$100,424.00	0	N	\$66,872.40	M
76	\$244,015.00	10.57	Y	\$78,000.00	M
83	\$241,575.00	2.58	Y	\$87,620.00	M
87	\$336,191.00	10.48	N	\$87,197.00	F
87	\$318,876.00	11.67	Y	\$88,868.00	F
88	\$306,580.00	0.67	Y	\$89,700.00	F
93	\$224,537.00	17.83	Y	\$80,988.70	M
96	\$322,235.00	19.42	N	\$92,413.23	F
98	\$467,136.00	17.47	Y	\$105,618.50	F

FULL-TIME PRIESTS
Sunday_Attendance

	Operating_Revenues	Years of service	Housing	Total Compensation	Gender
104	\$756,694.00	26.28	Y	\$172,988.56	M
105	\$410,130.00	24	Y	\$110,133.40	M
107	\$462,730.00	25.25	Y	\$112,805.67	F
109	\$462,250.00	14.29	N	\$82,776.00	M
110	\$394,272.00	10.26	Y	\$86,765.90	F
113	\$323,088.00	2.45	Y	\$83,980.00	M
113	\$464,098.00	13.42	Y	\$98,913.10	M
115	\$204,126.00	15.42	Y	\$72,670.00	F
121	\$477,137.00	4.96	Y	\$97,922.92	F
128	\$120,137.00	8.42	Y	\$63,050.00	M
130	\$468,737.00	9.33	Y	\$113,097.40	F
137	\$920,192.00	25.82	Y	\$186,663.10	M
140	\$85,424.00	23.58	Y	\$73,710.00	M
148	\$187,285.00	40	Y	\$69,420.00	M
152	\$476,356.00	6.51	N	\$96,000.00	F
152	\$659,854.00	23.73	N	\$96,694.86	M
156	\$880,138.00	9.58	Y	\$134,550.10	M
158	\$457,261.00	27.99	N	\$125,566.00	F
158	\$548,871.00	7.42	Y	\$107,103.10	M
160	\$159,645.00	12.41	N	\$61,200.00	M
172	\$279,295.00	4.49	N	\$75,000.00	M
184	\$579,820.00	31.69	Y	\$95,824.30	F
192	\$580,852.00	7.5	N	\$110,879.50	M

FULL-TIME PRIESTS
Sunday_Attendance

	Operating_Revenues	Years of service	Housing	Total Compensation	Gender
204	\$1,452,378.00	33.41	Y	\$210,333.50	M
209	\$648,759.00	6.08	N	\$105,000.00	F
220	\$1,202,053.00	16.45	Y	\$154,742.25	M
238	\$504,502.00	11.38	Y	\$96,846.10	F
245	\$1,598,478.00	33	Y	\$189,543.58	M
272	\$1,622,466.00	16.5	Y	\$175,084.00	M
291	\$1,431,747.00	23	Y	\$143,399.27	M
303	\$522,092.00	28.43	Y	\$122,597.19	F
392	\$767,000.00	36.93	N	\$126,576.00	M
424	\$859,616.00	15.42	N	\$99,157.00	M
567	\$217,316.00	18.83	N	\$110,369.00	M

FT ASSISTING PRIESTS
Sunday_Attendance

	Operating_Revenues	Years of service	Housing	Total Compensation	Gender
109	\$462,250.00	12.61	N	\$67,512.00	M
130	\$468,737.00	1.87	N	\$63,000.00	M
150	\$455,378.00	2.42	N	\$81,613.60	M
152	\$476,356.00	7.35	N	\$62,000.00	M
156	\$880,138.00	1.54	Y	\$66,332.50	F
204	\$1,452,378.00	15.01	N	\$79,588.00	F
204	\$1,452,378.00	32.5	N	\$104,922.00	M
245	\$1,598,478.00	2.63	N	\$73,202.00	F
272	\$1,622,466.00	10.72	N	\$80,737.50	F
291	\$1,431,747.00	0.5	Y	\$61,100.00	F
291	\$1,431,747.00	14.55	N	\$96,885.12	F

Informe a la Convención de la Sociedad de Socorro del Clero

La Sociedad se creó hace más de 100 años para proporcionar ayuda a los clérigos y cónyuges cuyo enfoque en el ministerio había sido tan dedicado que su provisión de pensiones no cubría adecuadamente las necesidades de jubilación.

La Sociedad de Socorro del Clero tiene fondos invertidos en la Fundación Diocesana y utiliza los ingresos por dividendos para proporcionar asistencia de subvención al clero retirado y cónyuges sobrevivientes del clero retirado en la Diócesis de Chicago. Las subvenciones se otorgan anualmente (en incrementos trimestrales) según la necesidad, que se determina por los ingresos. Estas subvenciones son esenciales para quienes las reciben. La Sociedad está compuesta por El Obispo de Chicago (ex officio), un Miembro de la silla y otros tres miembros de la Junta, así como dos oficiales del personal diocesano.

Los criterios para las subvenciones de la Sociedad de Socorro del Clero son:

1. Sacerdotes o diáconos que residen canónicamente en la Diócesis al momento de la jubilación y que han dado más de 10 años de servicio en la Diócesis (Quincy o Chicago);
2. Cónyuges viudos / socios de dicho clero;
3. Cónyuges viudos / socios del clero que murieron antes de la jubilación.

En 2019, se otorgaron subsidios a 17 clérigos jubilados y cónyuges sobrevivientes del clero en subsidios trimestrales de \$500 a 4 destinatarios con ingresos inferiores a \$32,500 y más de \$22,500 por año y \$1,100 por trimestre para 13 destinatarios cuyos ingresos fueron inferiores a \$22,500 por año.

El año pasado también estuvimos en la posición de otorgar un bono excepcional a los destinatarios en Navidad. Esto se debe en parte a las generosas contribuciones de los donantes, incluida una donación de fideicomiso de \$133,500 en 2018, que proporcionan mayores ingresos para la distribución. Esperamos hacer otro bono en Navidad este año.

Además de las subvenciones, en 2019 los miembros de la Junta se contactaron directamente con todos los beneficiarios de las subvenciones para establecer relaciones, preguntar sobre necesidades de apoyo adicionales y ofrecer asistencia para contactar recursos locales.

Informe de la Comisión de Ministerio
a la 182a Convención Diocesana

La Comisión de Ministerio (CoM) es a menudo más visible por su trabajo en el apoyo y la supervisión de las personas que discernen las órdenes sagradas. Como parte del proceso de años de discernimiento y preparación para la ordenación, CoM organiza y personaliza retiros nocturnos postulanciales para personas que han sido nominadas por su comunidad de fe para la ordenación al diaconado o al sacerdocio. Alrededor de tres noches de postulante se llevan a cabo cada año, en el Centro Nicholas en Saint James Commons. El CoM también se coordina con el Equipo de Liderazgo de Diácono de manera continua para coordinar la formación de postulantes y postulantes de diáconos. Un miembro de CoM lidera la supervisión de la formación de postulantes y candidatos presbiterados, en consulta con la comisión más grande. Los miembros de CoM colaboran con el Comité Permanente, participando en entrevistas de candidatos a postulantes, un proceso de medio día de entrevistas y evaluación. Actualmente hay 26 nominados, postulantes y candidatos para el diaconado y el presbiterio bajo el cuidado de la CoM.

El trabajo del CoM se extiende más allá de las pernoctaciones y entrevistas, hasta el discernimiento de recursos en parroquias locales, misiones y ministerios del campus. Los miembros de CoM consultan con rectores y congregaciones que se preparan para formar un comité de discernimiento, incluida la orientación de nuevos comités a medida que comienzan su trabajo en la congregación local. Cualquier parroquia que forme un comité de discernimiento debe comunicarse con Louisa McKellaston, Asistente de Ministerios, para obtener más información sobre las pautas y expectativas.

Además de apoyar el discernimiento para el ministerio ordenado, el CoM aconseja y ayuda al Obispo a apoyar los ministerios de todos los bautizados. Con ese fin, estamos trabajando para expandir recursos y herramientas para que los laicos exploren, identifiquen y discernen el ministerio en la iglesia y el mundo. Los recursos incluyen un taller de convención sobre el Ministerio laico cada año, así como recursos para comités de discernimiento para personas laicas que discernen una vocación laica.

El obispo nombra a los dieciocho miembros (ocho laicos y diez clérigos) de CoM, generalmente por un período de seis años. Este año, el CoM está moviendo una resolución para enmendar el Canon 33, Sección 2 de los Cánones de la Diócesis de Chicago para hacer la membresía de la Comisión de Ministerio más reflexivo de los miembros y el ministerio de nuestra diócesis. Específicamente, para aumentar el número de diáconos a los que se les permite servir en el CoM de un máximo de dos a un mínimo de dos.

En nombre del obispo Jeffrey Lee, presidente de la Comisión de Ministerio, presento respetuosamente este informe a la 182ª Convención Diocesana, La Reverenda Amity Carrubba Vicepresidenta, Comisión de Ministerio

Diócesis Episcopal de Chicago Informe del Consejo Diocesano 2019

Según nuestros cánones diocesanos, el trabajo del Consejo Diocesano es “administrar el trabajo misionero, educativo y social de la diócesis, y continuar cualquier trabajo continuo necesario entre las Convenciones”. El Consejo supervisa los asuntos financieros de la diócesis y presenta un presupuesto para el año próximo a la próxima Convención Diocesana.

Los miembros del Consejo consisten en un representante laico y un representante ordenado de cada decanato, que sirven términos de tres años (que no excedan dos términos consecutivos). Estamos obligados a reunirnos al menos cuatro veces al año, pero generalmente nos reunimos con más frecuencia, la reunión se lleva a cabo en varias decenas alrededor de la diócesis, gracias a la hospitalidad de varias parroquias. La tecnología mejorada ha hecho que la asistencia digital sea mucho más efectiva para aquellos que no pueden asistir en persona.

Un retiro anual se ha convertido en parte de nuestro proceso para comenzar el año. Ese evento se realizó este año del 15 al 16 de Febrero en el Nicholas Center, St. James Commons. Nos da tiempo para reflexionar sobre el año pasado y establecer metas para el próximo año, y para la construcción de relaciones, todo lo cual contribuye a nuestra colegialidad y eficacia.

Mientras la diócesis se prepara para la jubilación del Obispo Lee y la elección de un nuevo obispo, se le ofició al Consejo Diocesano la oportunidad de participar en una “sesión de escucha” con representantes del Comité Permanente y el Comité de Búsqueda. Apreciamos mucho su tiempo y atención.

Finalmente, reconocemos que el trabajo del Consejo se ve reforzado por las contribuciones esenciales del personal del Obispo, especialmente a la Rev. Courtney Reid, Directora de Operaciones y Keith Hampert, Tesorero Diocesano.

Respectivamente presentado,

La Reverenda Lori M. Lowe, Grace Church Sterling
Alcaide del Consejo Diocesano

Caridades Episcopales y Servicios a la Comunidad

Informe a la 182^a Convención Diocesana

Noviembre 2019

Desde su fundación en 1960, Episcopal Charities ha brindado a los episcopales de toda la Diócesis de Chicago, una respuesta corporativa significativa a algunos de los problemas más graves de nuestra comunidad. Durante los últimos veinte años, Episcopal Charities ha otorgado más de \$17,000,000 para financiar el trabajo de organizaciones de servicios sociales y proyectos de apoyo comunitario como parte de nuestra misión de amar a nuestros vecinos.

Partiendo de este legado y basado en nuestro convenio bautismal de respetar la dignidad de cada ser humano, Episcopal Charities se compromete a continuar apoyando el trabajo de cambio caritativo y sistémico de nuestros socios ministeriales y la comunidad diocesana. Como la misión y el brazo de divulgación de nuestra diócesis, nuestro objetivo es conectar la fe personal con la justicia social y la celebración litúrgica con el amor a nuestro prójimo como a nosotros mismos. En 2019, Episcopal Charities asignó \$610,758 a 14 Socios del Ministerio en subvenciones sin restricciones y apoyo del personal a través de nuestro programa de Creación de Capacidades. Nuestra asociación con esta red principal de organizaciones de servicios sociales no es transaccional; Es relacional. Junto con los desembolsos trimestrales sin restricciones de subvenciones, nuestro programa de creación de capacidad ayuda a nuestros socios ministeriales y a otros a fortalecer sus juntas, aumentar su recaudación de fondos, mejorar las comunicaciones y desarrollar una estrategia organizacional.

El personal de Caridades Episcopales facilitó el aprendizaje entre pares, tutoría individual, mesas redondas de medio día para participantes con consultores expertos y una Conferencia Anual con más de 100 asistentes. Nuestro almuerzo de director ejecutivo bimensual, celebrado en St James Commons en Chicago, cuenta con una buena asistencia y brinda a los CEO del Ministerio Socio un lugar para la comunión en torno a una comida compartida y la oportunidad de apoyarse mutuamente en el trabajo de liderazgo organizacional.

Nuestro personal y la junta desarrollaron 3 objetivos generales para 2019: (1) construir una base financiera más sólida, (2) crear conciencia en la diócesis y (3) continuar nuestro alcance social a través de la concesión de subvenciones y el programa de desarrollo de capacidades.

Nuestra inversión organizativa en la Legacy Gala, las donaciones importantes y las donaciones planificadas es parte de un plan de 5 años para crear una Gala de 1 millón de dólares, un programa sólido de donaciones importantes que respalda la nueva programación y brinda a las personas de nuestra diócesis la oportunidad de apoyar a Caridades Episcopales en las próximas décadas. Junto con un compromiso con un presupuesto equilibrado en 2019, estamos trabajando arduamente para llevar a la organización a un futuro financiero más sólido. Al 31 de agosto de 2019, la dotación de Caridades Episcopales está valorada en \$12,176,467, una disminución de \$665,019 desde 2018. Matt Berryman, nuestro Director Ejecutivo, predicó en 12 parroquias de la diócesis en 2019, está disponible para hablar en parroquias y otros lugares sobre nuestro trabajo. Eche un vistazo a nuestro nuevo sitio web, www.episcopalcharitieschicago.org.

En marzo, comenzamos una revisión exhaustiva de nuestra política y práctica de asignaciones que está casi completa. Del mismo modo, llevaremos a cabo una revisión de nuestro programa de desarrollo de capacidades a fines de 2019 y principios de 2020. Estas revisiones acompañarán el desarrollo de un nuevo plan estratégico que se completará en algún momento a mediados de 2020.

Por último, estamos en las fases iniciales de la construcción de una iniciativa de subvenciones basadas en la parroquia, cuyo objetivo básico es apoyar los nuevos esfuerzos misioneros en las parroquias de toda la diócesis. Hemos comenzado un período emocionante de crecimiento en Episcopal Charities.

Respetuosamente,

Sarah G. Adler, Presidenta Junta de Síndicos de Caridades Episcopales

Informe de la Comisión de Ministerio Mundial 2019
182ª Convención de La Diócesis de Chicago

Preparado por Jackie Kraus, Coordinadora Provisional de COGM

La 197ª Convención de la Diócesis de Chicago renovó, por resolución, dos relaciones de diócesis compañera ente Chicago y las diócesis de Renk, Sudan del Sur y el sureste de México, extendiendo las relaciones por 5 años más. COGM se formó, por resolución, en 2000, con la directiva para investigar los potenciales de la diócesis compañera. En 2001, se formaron y renovaron asociaciones con Renk, el sureste de México y Chicago en 2006 y 2011. COGM supervisa estas asociaciones. El Comité Permanente de TEC continua respaldando las Relaciones de la Diócesis de Compañeros, por resolución, en su reunión posterior a la convención de Chicago.

Dos subcomités, Renk y el sureste de Mexico, cuentan con el apoyo del presupuesto del Diócesis de Chicago, que proporciona gastos de viaje, material promocional, asistencia a conferencias misioneras, membresía en organizaciones relevantes. En 2018, El Obispo Benito Juárez Martínez y el Obispo Joseph Garang Atem realizan visitas anuales a Chicago. Las relaciones de la diócesis compañera ente Chicago y SEMEX y Renk ofrecen alieno mutuo y oración, conocimiento e interés mutuo y recursos espirituales y materiales.

La Comisión del Ministerio Global le da la bienvenida a Rt. Rev. Julio Cesar Martin, Obispo recién consagrado de la Diócesis del Sureste de México, a la 182ª Convención Diocesana. El Obispo Benito Juárez- Martínez se retiró. El subcomité de SEMEX será el anfitrión de los obispos Martin y Juárez -Martínez en la Convención de 2019.

COGM organiza talleres y patrocina una exhibición en las Convenciones Diocesanas.

La Comisión del Ministerio Global está planificando el crecimiento hacia el futuro, llegando a iglesias en toda la Diócesis para aprender más sobre la participación en la misión global más allá de las CDR, creando conciencia sobre la imagen más amplia del papel de Chicago en la misión en la comunión anglicana mundial. Este es un año de transición, con la jubilación de Jackie Kraus. Se busca un nuevo liderazgo para llevar adelante esta misión.

Informe anual del seguro de salud 2019

El Consejo Diocesano aprobó los siguientes planes del Medical Trust para el año 2020. Los planes de seguro de salud han aumentado un promedio general de 7.14% para 2020, con un aumento promedio de 5.76% para los planes dentales. Seguimos viendo una disminución en las visitas preventivas para todos los grupos de edad masculinos, con la excepción de los bebés varones. Las mujeres han tenido un ligero aumento en las visitas preventivas en los grupos de edad de 18-39 y 40-64. La mayor disminución en las visitas preventivas fue para los hombres en el grupo de edad 12-17. La Diócesis de Chicago continúa haciendo un buen trabajo comprando sus productos farmacéuticos por correo. El punto de referencia para pedidos por correo está en 5.3%, como diócesis estamos en 24.7%.

Planes dentales

Los siguientes planes de CIGNA Dental se ofrecen a través del fideicomiso médico

Dental Plan / Yearly Rates 2020	Single	Emp. plus 1 (spouse/partner or child)	Family
Dental & Orthodontia PPO- \$25/\$75 Deductibles	\$ 948.00	\$ 1704.00	\$ 2,652.00
Basic Dental PPO-\$50/\$150 Deductibles	\$ 720.00	\$ 1,296.00	\$ 2,016.00
Preventive Dental	\$ 468.00	\$ 840.00	\$ 1,308.00

Planes médicos

Estamos ofreciendo los siguientes planes médicos a nuestros empleados a través del fideicomiso médico

Medical Plan /Yearly Rates 2020	Single	Emp. plus 1 (spouse or child)	Family
Employee Assistance Program Only (must be paid for by employer – employees are not eligible to pay for this plan)	\$ 48.00	\$ 48.00	\$ 48.00
Anthem BCBS High Deductible Health Plan with a 75% Funded HSA Total Cost	\$ 8,784.00 + \$ 2,025.00 = \$10,809.00	\$15,816.00 + \$ 4,087.50 = \$19,903.50	\$24,600.00 + \$ 4,087.50 = \$28,687.50
Anthem BCBS PPO 70	\$10,116.00	\$18,204.00	\$28,320.00
Anthem BCBS PPO 80	\$11,772.00	\$21,192.00	\$32,964.00
Anthem BCBS PPO 90	\$12,984.00	\$23,376.00	\$36,360.00
Anthem BCBS MSP PPO 70 (MEDICARE AS SECONDARY PAYER – for employers with less than 20 employees)	\$8,076.00	\$14,532.00	\$22,608.00
Anthem BCBS MSP PPO 80 (MEDICARE AS SECONDARY PAYER – for employers with less than 20 employees)	\$9,540.00	\$17,172.00	\$26,712.00
Anthem BCBS MSP PPO 90 (MEDICARE AS SECONDARY PAYER – for employers with less than 20 employees)	\$10,500.00	\$18,900.00	\$29,400.00

El Consejo Diocesano ha designado el plan Anthem BCBS High Deductible Health con al menos un 75% de HSA financiado o el plan Anthem BCBS PPO 70 como el plan mínimo requerido. Si un empleado elige un plan de prima más alta, es la elección de la iglesia si el clero / empleado laico debe pagar la diferencia entre el plan mínimo requerido y cualquier otro plan ofrecido. Recuerde efectivo a partir del 1/1/2013: todos los empleados que trabajan 30 horas o más por semana deben recibir el mismo trato en términos de atención médica. Por lo tanto, si está pagando la prima completa por el miembro del clero, debe pagar la prima completa por el empleado laico.

COMITÉ DE ASUNTOS HISPANOS – REPORTE A LA CONVENCION DIOCESANA 2019

El Comité de Asuntos Hispanos se encarga de la formación, crecimiento y desarrollo del ministerio hispano como parte integrante de la misión pastoral de la Diócesis Episcopal de Chicago, creando las condiciones para que nuestras congregaciones hispanas puedan responder de forma adecuada a las necesidades espirituales de los hispanos episcopales de nuestra Diócesis.

Cada dos meses nuestro comité se reúne para tratar los asuntos que involucran a nuestras congregaciones y ministerios. En nuestro comité, cada congregación hispana puede tener a dos delegados laicos, además del clero, y frecuentemente damos la bienvenida a invitados de otras congregaciones o entidades diocesanas.

En 2019, continuamos el proceso de autoevaluación que comenzó en el 2018; expresamos nuestra preocupación y nuestro apoyo a los líderes de la congregación Santa Elena antes y después de llevarse a cabo la decisión de no continuar la Eucaristía en español; hemos estado en comunicación con líderes de la Fuerza de Trabajo sobre el Ministerio Hispano. También hemos realizado dos eventos hasta la fecha: un encuentro de jóvenes en septiembre, y la liturgia hispana anual en la catedral en octubre. Además hemos colaborado para presentar la resolución sobre diócesis santuario y el taller sobre los asuntos actuales sobre la inmigración en esta convención.

HISPANIC AFFAIRS COMMITTEE – REPORT TO DIOCESAN CONVENTION 2019

The Hispanic Affairs Committee is responsible for formation, growth, and development of Hispanic ministry as an integral part of the pastoral mission of the Episcopal Diocese of Chicago, creating the conditions for our Hispanic congregations to respond adequately to the spiritual needs of Hispanic Episcopalians of our diocese.

Our committee meets every other month to deal with issues that involve our congregations and ministries. Each Hispanic congregation can have two lay delegates in addition to clergy, and we frequently welcome guests from other diocesan congregations or entities.

In 2019, we continue the self-evaluation process that we began in 2018; we expressed our concern and support to leaders of Santa Elena (St. Helena's, Burr Ridge) before and after the decision to discontinue the Spanish Eucharist was implemented; and we have been in communication with leaders of the Hispanic Ministry Task Force. We have also undertaken two events to date—the Hispanic Youth Event in September, and the annual Hispanic Liturgy in the cathedral in October. In addition, we have collaborated to present the sanctuary diocese resolution and the current immigration issues workshop at this convention.

Diócesis Episcopal de Chicago- Comité sobre el Hambre- Reporte a la Convención Diocesana
2019

El Comité Diocesano del Hambre sirve como recurso para programas de alimentación congregacionales y regionales, educación sobre temas de hambre y esfuerzos de defensa a favor de las personas con inseguridad alimentaria.

La lista de ministerios diocesanos contra el hambre en la página del comité del sitio web diocesano <https://www.episcopalchicago.org/at-work-in-the-world/hunger/> se basa en el mapa de activos diocesanos que se alienta a las congregaciones a actualizar anualmente. La página también tiene enlaces a bancos de alimentos, recursos para huertos comunitarios, organización de defensa, recursos para el hambre en los campus universitarios y organizaciones para el hambre y alivio.

Los representantes del Comité del Hambre ayudan a organizar la Caminata del Hambre de *Chicago CROP* y promueven otras caminatas de hambre en toda nuestra diócesis. El comité es uno de los receptores de la porción local del 25% de los fondos de *Chicago CROP Walk* y los distribuye a comedores comunitarios, despensas de alimentos y otros programas de alimentación basados en la concreción episcopal de Chicago que solicitan sus pequeñas subvenciones cada año.

En el otoño de 2019, hemos otorgado \$1,798 de *Chicago CROP Hunger Walk* y \$300 de nuestro presupuesto regular a seis ministerios de hambre afiliados a las congregaciones de Chicago: St. Thomas, St. James Cathedral, Care for Friends at Church of Our Savior, Ravenswood Community Services at all Saints, Messiah-St. Bartholomew Food Pantry y St. Paul & Redeemer. El comité otorgo \$2,025 de nuestros otros fondos a ocho programas de hambre en nuestra diócesis fuera de Chicago: St. Paul's, Warsaw; St. Martin's, Des Plaines; Calvary, Lombard; St. Clement's, Harvey; St. Mark's, Glen Ellyn; Christ, Streator; St. Paul's, Peoria; and St. Charles, St. Charles; and St. Paul's, DeKalb. Alentamos a los beneficiarios de subvenciones a compartir algo de sus ministerios en nuestra mesa de la sala de exposiciones.

El Comité de Hambre alienta la educación y la defensa sobre los problemas del hambre. El comité es el conducto para la membresía de la diócesis en *Bread for the World*, una organización ecuménica nacional de defensa del hambre, y a Illinois Hunger Coalition, que organiza la defensa a nivel estatal y ayuda a las familias o individuos a solicitar asistencia alimentaria y encontrar programas de alimentación en sus comunidades.

Respetuosamente,
El Rev. Gary Cox, Convocante

Comité de Paz y Justicia de la Diócesis de Chicago presentado por Judith Tribbett

Melanie Merkle Atha, Directora Ejecutiva de Episcopal *Peace Fellowship* (epfnational.org), visito el Comité de Paz y Justicia de la Diócesis de Chicago en Julio. El Comité de Paz y Justicia de la Iglesia Episcopal de San Miguel, Barrington, organizo el evento donde 65 miembros de nuestra diócesis escucharon sobre el trabajo de EPF para la legislación de seguridad de armas, los esfuerzos para abolir la pena capital y el compromiso con los Palestinos e Israelíes que trabajan por la paz. Melanie Atha, Ellen Lindeen y Newland Smith hablaron individualmente, y Judith Tribbett presidió nuestra reunión del comité diocesano.

Un miembro del Comité de Paz y Justicia asistió al Congreso Moral de tres días en Washington DC. Durante esta reunión, William Barber Jr. y Liz Theoharis y un grupo de personas impactadas testificaron en la audiencia de tres horas sobre la pobreza ante el Comité de Presupuesto de la Cámara de Representantes. Durante esa audiencia, *The Poor People's Campaign Moral Budget* se escribió en el Registro del Congreso.

Lamentablemente, este fue un año muy ocupado en asuntos de paz y justicia. El comité se reunió 4 veces. Hemos decidido utilizar la tecnología Zoom (equipo audiovisual) para realizar reuniones para facilitar que todos en la Diócesis asistan y contribuyan al trabajo.

Estamos buscando nuevos miembros. Se alienta a los miembros de las congregaciones de toda la Diócesis a asistir a estas reuniones y unirse al trabajo de este comité.

Informe anual del Comité Permanente de la Diócesis Episcopal de Chicago, 2019

Los miembros del Comité Permanente son elegidos en la Convención Diocesana por periodos de tres años, y pueden servir dos periodos consecutivos. Un clérigo y un miembro laico son elegidos cada año por periodos completos. Las vacantes se llenan por elección por periodos parciales. En 2019, la Reverenda Barbara Seward renunció a principios de Junio del año, por lo que, de conformidad con la Constitución y los Cánones, el Comité Permanente nombro a la Reverenda Jeannette DeFriest para servir hasta que el próximo lugar pueda llenarse por elección.

El comité se reúne mensualmente, con la responsabilidad canónica de ofrecer asesoramiento al obispo, consentir las elecciones de obispos en toda la Iglesia Episcopal, consentir las ordenaciones en la Diócesis de Chicago y aprobar la venta y gravamen de propiedades para parroquias en la Diócesis. La meta del consejo del Comité al Obispo Lee es promover la misión de Dios y apoyar el ministerio de esta Diócesis.

En 2019, un gran parte de nuestro enfoque se ha centrado en liderar la diócesis a través de nuestra transición al Decimotercer Obispo de Chicago. La búsqueda, elección y transición a un nuevo obispo es, en última instancia, responsabilidad canónica del Comité Permanente. Nuestro objetivo para llevar a cabo hemos intentado hacer este trabajo es involucrar a toda la diócesis. El próximo Obispo de Chicago será Obispo para todos nosotros, y el trabajo de discernir quienes somos, quienes estamos llamados a ser y que tipo de líder necesitamos es trabajo para todos nosotros. El Comité Permanente ha designado dos comités de clérigos y laicos para llevar a cabo gran parte del trabajo de búsqueda y transición: un Comité de Búsqueda y Nominación y para guiarnos durante gran parte del proceso. En breve designaremos un Comité del Comité de Transición para liderar la logística de los principales eventos más adelante en la búsqueda y durante la transición.

Este proceso de transición ha aclarado muchos desafíos importantes que enfrentamos como diócesis. Algunos de estos se comparten en toda la iglesia, y otros pueden tener un acento único de Chicago/ Northern Illinois. Pero también nos demuestra constantemente la profunda fidelidad, el coraje y el talento de los cristianos en esta diócesis. Enfrentamos decisiones importantes en la próxima temporada de nuestra vida juntos, pero hay muchas razones para estar entusiasmados con el trabajo que Dios se está preparando para hacer entre nosotros.

Aunque la búsqueda del obispo ha demandado mucho tiempo y atención, el Comité Permanente ha continuado con las tareas más comunes que nos asignan: trabajar con la Comisión de Ministerio en el proceso de ordenación, consentir las elecciones episcopales en otros lugares y rezar con las congregaciones que están evaluando el papel que juegan los bienes inmuebles en su misión. Estas tareas más ordinarias han sido un recordatorio saludable para nosotros de que la misión de la iglesia no se detiene, incluso en medio de una búsqueda de obispos.

Es un honor y un placer servir a Dios con usted de esta manera.

Respetuosamente presentado por los miembros del Comité Permanente de 2019.

Eric Biddy, President
Maria Giraldo
Rory Dean Smith
Jeannette DeFriest

Lisa Kerpan
Anne Jolly

Diócesis Episcopal de Chicago
Fideicomisarios del Fondo de Dotación
Reporte anual de la Convención Diocesana de 2019

Los Fideicomisarios del Fondo de Dotación se enorgullecen en informar el progreso continuo desde la Convención de 2018. Nuestro objetivo principal ha pasado de planificar a ejecutar un plan para mejorar el valor de la dotación y el valor de los recursos financieros de nuestras parroquias. Una donación más grande generará ingresos adicionales que pueden usarse para apoyar el presupuesto administrativo y programático de la diócesis.

Desde la última convención diocesana, hemos comenzado el esfuerzo conjunto de recaudación de fondos diocesano / parroquial, conocido como "Prosperando Juntos". En esta campaña, los Fideicomisarios de la Fundación subsidian los gastos de la campaña de capital de las congregaciones interesadas a cambio de una parte de los ingresos de sus campañas. Contratamos a la Fundación de la Iglesia Episcopal (ECF) como consultores de campaña capital. ECF utiliza un proceso de tres fases que comienza con un discernimiento, seguido de un estudio de factibilidad y concluye con la campaña real. Para darles a las iglesias participantes la oportunidad de conectarse entre sí a través de su trabajo, le pedimos a ECF que ofrezca sesiones iniciales de planificación "kickstart" antes de dirigir iglesias en sus campañas de capital individuales.

Once congregaciones participaron en los dos kickstarts que se ofrecieron en el último año. De las once, diez congregaciones firmaron acuerdos de discernimiento con ECF. Tres completaron sus discernimientos y uno de ellos comenzó su estudio de factibilidad. Se espera que las siete congregaciones restantes completen sus discernimientos este otoño.

Los fideicomisarios también han apoyado al obispo Lee en un esfuerzo silencioso de recaudación de fondos para asegurar grandes obsequios para dotar al cargo del obispo.

Creemos que nuestro apoyo a las campañas de congregación tendrá un gran impacto en su trabajo. Esperamos informar el progreso continuo en la convención diocesana del próximo año.

Membresía de la Junta

Desde la última convención diocesana, no ha habido cambios en las listas de miembros o fideicomisarios para la junta.

- Miembros: obispo Jeff Lee; Eric Bidy, Presidente del Comité Permanente.
- Fideicomisarios: Peter Willmott, presidente; John Blossom, Michael Clark, Robert Murley, Crystal Plummer, Peter Rossiter y Wes Smedley.

Situación financiera

Según nuestro estado financiero auditado más reciente con fecha 31/12/2018, los activos totales a fines de 2018 fueron de \$ 4,035,641, por debajo de \$ 4,254,413 en 2017.